

Dodatek č. 1

ke Smlouvě o nájmu prostoru sloužícího podnikání ev. č. 344/14/03 uzavřené dne 30. 9. 2014
v platném znění

Smluvní strany

1. Hlavní město Praha

se sídlem Mariánské náměstí 2/2, Praha 1, PSČ: 110 01
IČO: 00064581, DIČ: CZ00064581

zastoupené

TRADE CENTRE PRAHA a.s.

se sídlem Praha 2, Blanická 1008/28, PSČ: 120 00

IČO: 004 09 316, DIČ: CZ00409316

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod spis. zn. B 43

zastoupená Filipem Veselým, předsedou představenstva a

Mgr. Janem Bouškou, místopředsedou představenstva

ID datové schránky: vajgqj2

(dále jen „pronajímatel“)

a

2. Pražská plynárenská, a. s.

se sídlem Praha 1 - Nové Město, Národní 37, PSČ 11000

IČO: 601 93 492, DIČ: CZ60193492

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod spis. zn. B 2337

zastoupená Ing. Martinem Pacovským, předsedou představenstva a Ing. Milanem Cízlem, členem představenstva

ID datové schránky: au7cgsv

a

Pražská energetika, a. s.

se sídlem Na hroudě 1492/4, Vršovice, 100 00 Praha 10

IČO: 601 93 913, DIČ: CZ601 93913

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod spis. zn. B 2405

zastoupená Ing. Pavlem Elisem, předsedou představenstva a Alexandrem Manfredem Slobodou, místopředsedou představenstva

ID datové schránky: z3wcgr4

(dále jen „společní nájemci“)

(dále společně jako „smluvní strany“)

se dohodly na následujícím znění dodatku č. 1 (dále jen „dodatek“) takto:

I.

1. Článek V. odst. V.1., V.2. a V.3. smlouvy se od účinnosti tohoto dodatku ruší a nahrazují tímto zněním:

V.1. Za užívání předmětu nájmu stanoví se smluvní nájemné ve výši **27.078 Kč měsíčně**. Nájemné bude každý rok k 1. červenci valorizováno o míru inflace vyhlášené Českým statistickým úřadem za předchozí kalendářní rok (přičemž rozhodná je roční míra inflace vyjádřená přírůstkem průměrného indexu spotřebitelských cen za 12 měsíců předchozího roku proti průměru 12 měsíců roku, který jej předcházela), a to počínaje 1. 7. 2022. Nájemné je osvobozeno od DPH dle § 56a zák. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění.

V.2. Za veškeré další služby poskytované pronajímatelem v souvislosti s užíváním pronajatých prostor se stanoví měsíční záloha na služby v celkové výši **1.500 Kč**. Tyto služby zahrnují spotřebu elektrické energie a teplo.

V.3. Společní nájemci budou platit nájemné a zálohy na služby dle odst. V.1. a V.2. tohoto článku měsíčně předem vždy **do 1. dne měsíce**, na který má být placeno, ve prospěch bankovního účtu

č. [REDAKCE] takto:

Pražská plynárenská, a. s.	za nájemné	13.539 Kč měsíčně	VS 1405
	za zálohy na služby	750 Kč měsíčně	VS 1405
Pražská energetika, a. s.	za nájemné	13.539 Kč měsíčně	VS 1406
	za zálohy na služby	750 Kč měsíčně	VS 1406

2. Do článku X. smlouvy se od účinnosti tohoto dodatku vkládají odstavce X.11. až X.14. v tomto znění:

X.11. Pronajímatel informuje nájemce o uchování osobních údajů, které mu v rámci smluvního vztahu byly poskytnuty, a to všechny nebo některé uvedené níže:

- Jméno, příjmení;
- Datum narození;
- Číslo občanského průkazu;
- Rodinný stav;
- Adresa;
- E-mailová adresa;
- Telefonní číslo;
- Bankovní účet;
- Identifikační číslo nájemce, jedná-li se o osobní údaj;
- Daňové identifikační číslo,

a to v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „Nařízení“), a to za účelem poskytnutí plnění ze smlouvy a dále za účelem evidence smlouvy a případného budoucího uplatnění a obranu práv a povinností smluvních stran.

X.12. Uchování a zpracování osobních údajů je za výše uvedeným účelem po dobu 10 let od realizace poslední části plnění dle smlouvy, nepožaduje-li jiný právní předpis uchování smluvní dokumentace po dobu delší.

Výše uvedené zpracování je umožněno na základě

- čl. 6 odst. 1 písm. b) Nařízení - zpracování nezbytné pro splnění smlouvy, a
- čl. 6 odst. 1 písm. f) Nařízení - je-li to nezbytné pro účely oprávněných zájmů správce.

X.13. Pronajímatel prohlašuje, že veškeré osobní údaje jsou důvěrné a nebudou poskytnuty žádné třetí osobě. Výjimku představují zpracovatelé, kterými jsou:

- Poskytovatel informačního systému QI a iDES;
- Poskytovatel centrálního datového úložiště;
- Poskytovatel softwaru MS Office;
- Poskytovatel vyúčtování spotřebovaných služeb.
- Případně další poskytovatelé zpracovatelských softwarů, služeb a aplikací, které však v současné době pronajímatel nevyužívá.

X.14. Nájemce má podle Nařízení právo:

- požadovat po pronajímateli informaci, jaké osobní údaje zpracovává,
- vyžádat si u pronajímatele přístup k těmto údajům a tyto nechat aktualizovat nebo opravit, popřípadě požadovat omezení zpracování,
- požadovat po pronajímateli výmaz osobních údajů - výmaz pronajímatel provede, pokud tento výmaz není v rozporu s odst. X.11. tohoto článku a oprávněnými zájmy pronajímatele,
- na přenositelnost údajů a právo požadovat kopii zpracovávaných osobních údajů,
- na účinnou soudní ochranu, pokud má za to, že jeho práva podle Nařízení byla porušena v důsledku zpracování jeho osobních údajů v rozporu s tímto Nařízením,
- v případě pochybností o dodržování povinností souvisejících se zpracováním osobních údajů obrátit se na pronajímatele nebo na Úřad pro ochranu osobních údajů.

II.

1. Smluvní strany sjednávají, že změna čísla bankovního účtu nevyžaduje změnu smlouvy. Smluvní strany jsou však povinny takovou změnu bez zbytečného odkladu sdělit písemně druhé smluvní

straně, a to prostřednictvím e-mailu, výjimečně pokud není možná elektronická komunikace, tak formou dopisu.

2. Ostatní ustanovení shora uvedené smlouvy zůstávají v platnosti beze změny.

3. Dodatek se vyhotovuje v pěti stejnopisech, přičemž tři vyhotovení obdrží pronajímatel a dvě společní nájemci.

4. Tento dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jeho uveřejnění prostřednictvím registru smluv.

5. Smluvní strany se výslovně dohodly, že práva a povinnosti stanovené v tomto dodatku jsou pro ně závazná od 1. 1. 2021, a to bez ohledu na skutečnost, kdy dojde k podpisu dodatku smluvními stranami.

6. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tento dodatek byl uveden v centrální evidenci smluv (CES) vedené hl. m. Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení tohoto dodatku, datum jeho podpisu a text tohoto dodatku.

7. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v tomto dodatku nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.

8. Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění tohoto dodatku v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) zajistí společnost TRADE CENTRE PRAHA a.s.

9. Smluvní strany shodně prohlašují, že tento dodatek je sepsán dle jejich svobodné vůle a jako správný jej stvrzují svými podpisy.

V Praze dne 10-®-®

za pronajímatele:

[Redacted signature]

.....
Filip Veselý
předseda představenstva

[Redacted signature]

.....
Mgr. Jan Bouška
místopředseda představenstva



v p.™ dne 25.5.2021 Pražská plynárenská, a. s.
Praha 1 - Nové Město
Národní 37, PSČ 110 00
za nájemce Pražská plynárenská, a. S(o)

[Redacted signature]

.....
Ing. Martin U ovský
předseda představenstva

[Redacted signature]

.....
Ing. Milan Cízl
člen představenstva

za nájemce Pražská energetika, a. s.:

[Redacted signature]

.....
Ing. Pavel Elis
předseda představenstva

[Redacted signature]

.....
Alexandr Manfred Sloboda
místopředseda představenstva

[Redacted signature]